

••• Air Fryer / 空气电炸锅 / Penggoreng Elektronik

Instruction Manual / 说明指示书 / Buku Panduan

Important / 说明 / Mustahak

Please read this manual carefully before operating this product. Keep this manual handy for further reference.

请在使用此产品前,详读此说明书。并将之收藏以作日后参考。

Sila baca buku panduan ini dengan teliti sebelum menggunakan produk ini.
Simpanlah untuk rujukan masa depan.



This manual is also available online.

⚠ Safety Precaution Information /安全注意事项 / Maklumat Keselamatan

Read this Instruction Manual carefully before using appliance.

Sila baca manual ini dengan teliti sebelum menggunakan peralatan.

使用前先详读此说明书。

Caution / 重要事项 / Peringatan

1. Use only high quality sockets as poor connection of plug top to AC mains may damage the appliance or affect its operation.

Penggunaan soket berkualiti tinggi sebagai penyambung plug lemah pada AC utama boleh menyebabkan kerosakan kepada peralatan dan menjadikan operasi.

请使用高品质的插座，因为电源连接不当将导致炸锅损坏或影响其操作。

2. This appliance is for household use only. Commercial use will void warranty.

Peralatan ini hanya untuk kegunaan di dalam rumah sahaja. Jaminan terbatas sekiranya digunakan sebagai komersial.

此炸锅仅供家庭使用。用作商业用途保修将无效。

3. DO NOT MODIFY this appliance. **JANGAN UBAH-SUAI** peralatan ini. 请勿修改此炸锅。

4. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Peralatan ini bukan untuk digunakan oleh orang kurang upaya (termasuk kanak-kanak) fizikal, deria atau kemampuan mental, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, melainkan mereka dikawalselia atau mendapat tunjuk ajar yang sewajarnya berkaitan penggunaan peralatan ini oleh orang yang bertanggungjawab terhadap keselamatan mereka.

Kanak-kanak perlu dikawalselia bagi memastikan mereka tidak bermain dengan peralatan ini.

此电器不适合这些人士使用；小孩，体力弱及感官，精神上有障碍，缺少经验及知识者；除非有人监督或指示如何操作，并负责操作人的安全。

小孩需紧密的监督，此电器严禁被小孩当玩具玩。

5. Do not leave the appliance unattended when in use.

Jangan tinggalkan peralatan tanpa pemergawasan.

操作此机时，请勿无人看管。

6. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Jika kod kuasa telah rosak, ia mesti diganti oleh pengilang, wakil servis atau orang yang berkelayakan untuk mengelakkan sebarang bahaya.

当电源线损坏时，请送往维修中心，所授权的维修中心或拥有同等技术的人士替换。

7. Do not use this appliance in damp conditions or close to open fire.

Jangan gunakan peralatan di dalam keadaan lembab atau berdekatan api.

请勿在潮湿或靠近明火的地方使用此炸锅。

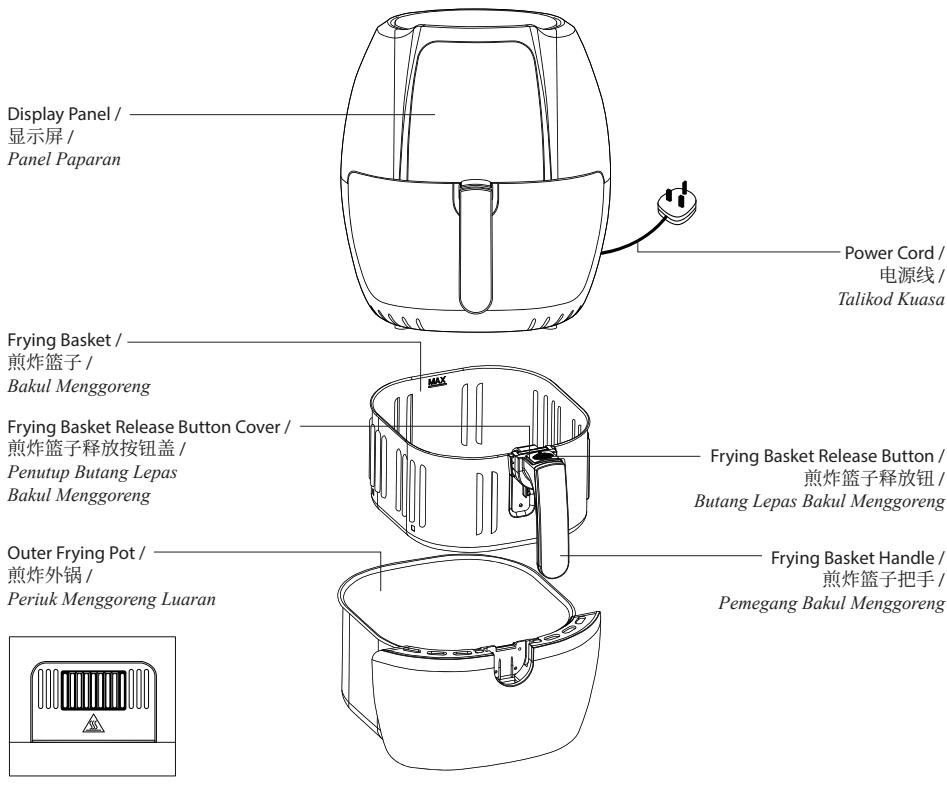
⚠ Safety Precaution Information /安全注意事项 / Maklumat Keselamatan

8. Always place this appliance on a flat and stable surface.
Sentiasa meletakkan peralatan di atas permukaan yang rata dan stabil.
确保此炸锅放置在平稳的表面上。
9. Do not operate this appliance on carpets or table cloth as they may obstruct air flow to the exhaust.
Jangan gunakan peralatan di atas permaidani atau meja berkain kerana boleh menyebabkan saluran pengudaraan tersumbat.
请勿在地毯或桌布上操作此炸锅，它们可能会阻碍空气流入出风口。
10. CAUTION! The temperature of the door, outer surface or accessible surfaces may be high when the appliance is operating. Do not touch the appliance's surface during and after operating, it will be very hot! Always wear oven insulated gloves when inserting or removing food from the appliance.
PERINGATAN! Penutup, permukaan luar atau permukaan yang boleh digunakan adalah bersuhu tinggi semasa peralatan sedang beroperasi. Jangan sentuh permukaan peralatan semasa dan selepas penggunaan, ia sangat panas! Sentiasa memakai sarung tangan oven berpengebat semasa memasukkan atau mengeluarkan makanan dari peralatan.
注意！在操作本产品时，烘炉门、外壳、或可触及表面的温度可能很高。当操作本产品时和操作完毕后，请勿触碰本产品的表面，因为非常热。当要放入或移出炉内的食物时，请戴隔热手套。
11. Do not immerse the housing and power cord into water or other liquid.
Jangan rendam kabel peralatan ini atau wayar kuasa ke dalam air atau cecair lain.
请勿将炸锅外壳和电源线浸入水里或其它液体里。
12. In event of fire, do not extinguish flames with water. Switch off power, smother flames with a damp cloth.
Jika peralatan terbakar, jangan gunakan air untuk memadam. Matikan suis peralatan dan padam nyalaan api menggunakan kain lembab.
发生火患时，请勿用水灭火。应关掉电源，用湿布将火扑灭。
13. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.
Peralatan ini tidak beroperasi menggunakan jangkamasa luaran atau sistem alat kawalan yang berasingan.
本产品不能使用外部的定时器或独立的遥控器系统来操作。
14. Do not move appliance with hot food inside.
Jangan alihkan peralatan semasa makanan yang panas masih di dalam.
有热的食物在炸锅里时，不要移动炸锅。
15. Do not fill Outer Frying Pot with oil or other liquid.
Jangan masukkan minyak masak atau cecair lain ke dalam Periuk Menggoreng Luaran.
不要在煎炸外锅内倒入油或其它液体。
16. Do not place anything on top of appliance while in operation.
Jangan letakkan sebarang benda di atas peralatan semasa penggunaan.
操作时，不要放任何东西在炸锅的顶部。
17. Do not cover Exhaust Vent during cooking operations.
Jangan tutup Saluran Udara Keluar semasa masakkan beroperasi.
操作时，不要遮盖着出风口。

Cleaning & Maintenance / 清洗及保养/ Pembersihan & Penyelenggaran

1. Clean the appliance after every use.
Bersihkan peralatan selepas digunakan.
每次使用炸锅后需清理干净。
2. The Outer Frying Pot, Frying Basket and the inside of the appliance consist of non-stick coating. Do not use metal kitchen utensils or abrasive cleaning materials to clean them, as this may damage the non-stick coating.
Terdapat lapisan tidak-melekat pada bahagian dalam peralatan, Periuk Menggoreng Luaran dan Bakul. Jangan gunakan perkakas dapur logam atau bahan pencuci kasar untuk membersihkan peralatan, kerana boleh menyebabkan kerosakan pada lapisan tidak-melekat.
煎炸外锅, 煎炸篮子和炸锅的内部都有不粘涂层。不要使用金属厨具或具腐蚀性的清洁剂清理炸锅, 这将导致不粘涂层损坏。
3. Disconnect from mains and allow the appliance to cool down before cleaning.
(You can cool the appliance faster by removing the Outer Frying Pot)
Matikan suis dari sumber kuasa dan biarkan peralatan menyejuk sebelum mengguna semula.
(*Anda boleh keluarkan Periuk Menggoreng Luaran untuk menyejukkan peralatan dengan lebih cepat*)
清洗前先拔出插头及等待炸锅冷却。(可移出煎炸外锅以缩短冷却时间。)
4. Wipe the outside of the appliance with a moist cloth. Use mild detergent if necessary.
Lapkan bahagian luar peralatan menggunakan kain basah. Gunakan pencuci lembut jika perlu.
用微湿的软布擦拭炸锅的表面。如有需要可用温和的清洁剂清理。
5. Clean the Outer Frying Pot and Frying Basket with hot water, mild detergent and a non-abrasive sponge. You can use degreasing liquid to remove any remaining dirt.
Bersihkan Periuk Menggoreng Luaran dan Bakul Menggoreng menggunakan air panas, pencuci dan span lembut. Anda boleh gunakan cecair pencuci kesan minyak untuk hilangkan kotoran yang melekat.
用热水, 温和的清洁剂和海棉来清洗煎炸外锅和煎炸篮子。可使用去除油脂的液体来清除剩余的污迹。
6. Tip: If dirt gets stuck to the Frying Basket, or the bottom of the Outer Frying Pot, fill the Outer Frying Pot with hot water and mild detergent. Put the Frying Basket into the Outer Frying Pot and let the Outer Frying Pot and the Frying Basket soak for approximately 10 minutes.
Tip: Jika kotoran melekat pada Bakul Menggoreng, atau bahagian bawah Periuk Menggoreng Luaran, masukkan Periuk Menggoreng Luaran ke dalam air panas bersama pencuci lembut. Letakkan Bakul Menggoreng ke dalam Periuk Menggoreng Luaran dan rendamkan selama 10 minit.
贴士: 如果污迹粘在煎炸篮子或煎炸外锅的底部, 将热水和温和的清洁剂倒入煎炸外锅。
将煎炸篮子放入煎炸外锅, 让其浸泡大约10分钟。
7. Clean the inside of the appliance with hot water and a non-abrasive sponge.
Bersihkan bahagian dalam peralatan menggunakan air panas dan span lembut.
用热水和海棉来清洗炸锅内部。
8. Clean the heating element with a cleaning brush to remove any food residues.
Bersihkan elemen pemanas menggunakan berus pencuci untuk menghilangkan kesan makanan yang melekat.
用毛刷来清理粘在发热器上的食物残渣。

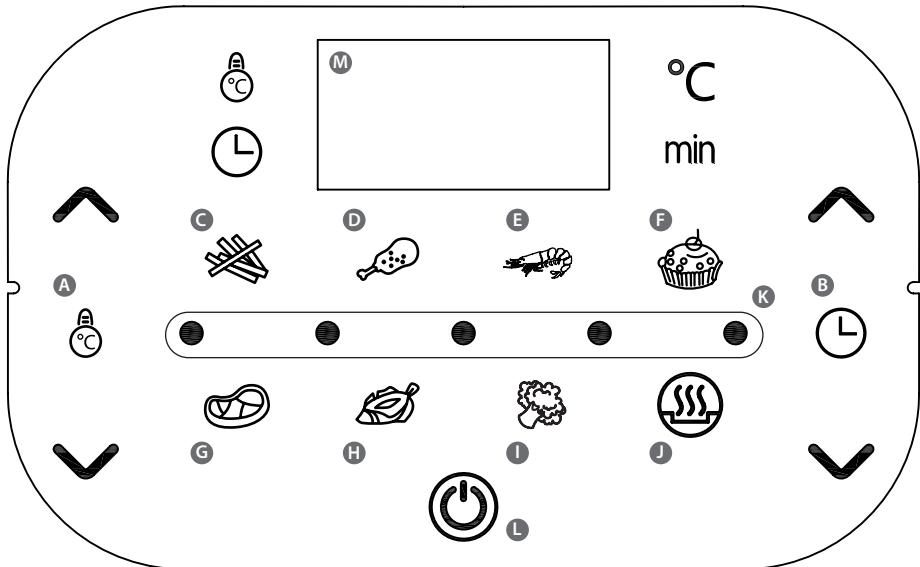
Part Identification / 零件名称 / Pengenalan Bahagian



Specifications / 规格 / Spesifikasi

Model / 型号 / Model	: ARF77D
Voltage / 电压 / Voltan	: 220-240V~ 50-60Hz
Power / 功率 / Kuasa	: 1800W
Frying Basket Capacity / 煎炸篮子容量 / Kapasiti Bakul Menggoreng	: 6.0 Litres / 公升 / Liter
Outer Frying Pot Capacity / 煎炸外锅容量 / Kapasiti Periuk Menggoreng Luaran	: 7.7 Litres / 公升 / Liter
Net Weight per Unit / 单位净重 / Berat Bersih Seunit	: 5.5kg
Product Dimension / 产品尺寸 / Produk Dimensi	: 390x310x367mm

*Specifications are subject to change without prior notice. / *以上规格有任何的改变, 恕无另行通知。/
*Perubahan spesifikasi boleh dilakukan tanpa sebarang notis.



A – Temperature / 温度 / Suhu

B – Timer / 计时器 / Pemasa

(C to I) – Preset Programs / C到I - 预设程序 /
(C hingga I) – Tetapan Program

C – Fries / 薯条 / Kentang Goreng

D – Drumpstick / 鸡腿 / Peha Ayam

E – Prawn / 虾 / Udang

F – Cake / Cupcake / 蛋糕/杯子蛋糕 / Kek Cawan

G – Steak / 扒 / Stik

H – Fish/Seafood / 鱼类/海鲜 / Ikan/Makanan Laut

I – Vege / 蔬菜 / Sayuran

J – Reheat/Keep Warm / 重新加热/保温 /
Panas Semula/Kekal Panas

K – Indicator Lights / 指示灯 / Lampu Penanda

L – Power On/Off /开关电源/ Kuasa Hidup/Mati

M – Display Screen / 显示屏 / Paparan Skrin

- Standby mode: When power is connected to the mains, air fryer is at standby mode accompanied by a 'beep' sound.

待机模式:当空气炸锅连接到电源时,空气炸锅将处于待机模式,并伴有“蜂鸣声”。

Apabila kuasa disambungkan pada peralatan, penggoreng elektronik akan berada dalam mod sedia dengan bunyi ‘bip’.

- At this stage, the screen is deemed dark. Only the 'Power On/Off' button is lighted.

在这个阶段,屏幕将呈现在黑暗状态。只有“电源开/关”按钮亮起。

Pada peringkat ini, skrin kelihatan gelap. Butang 'Hidup/Mati' akan menyala.

How To Use / 使用方法 / Cara Penggunaan

3. Press 'On/Off' to activate the air fryer. Default active mode's temperature/ timer is at 185°C/ 15mins. The display of temperature and timer changes every 2 seconds.
按下“开/关”以启动空气炸锅。默认模式的温度/计时器为185°C / 15分钟。温度和计时器的显示每2秒更改一次。
Tekan butang 'Hidup/Mati' untuk hidupkan penggoreng elektronik. Mod aktif suhu asal/ pemasa pada 185°C/ 15 minit. Paparan suhu dan pemasa berubah setiap 2 saat.
4. The airfryer active time is 60 seconds. Should it be left inactive for over 60 seconds, it will return to standby mode followed by 5 beeping sound.
空气炸锅的活跃时间为60秒。若空气炸锅处于非活跃状态超过60秒钟以上，它将返回待机模式，然后发出5声蜂鸣声。
Tempoh masa aktif penggoreng elektronik adalah 60 saat. Jika dibiarkan tidak aktif selama 60 saat, peralatan akan kembali pada mod sedia dengan 5 kali bunyi bip.

Manual Temperature/ Timer Control / 手动温度/计时器控制 / Kawalan Suhu/ Pemasa Secara Manual

5. Adjust the temperature and timer by pressing the 'Up/Down' cursor to your preference.
通过按钮“上/下”来调节温度和计时器。
Tetapkan suhu dan pemasa dengan menekan penunjuk 'Atas/Bawah' mengikut kemahuan anda.

Preset Programs/ Reheat / 预设程序/重新加热 / Tetapan Program/ Memanas Semula

6. Select your preferred program by pressing the function once. The preset temperature/ timer will be shown on display screen.
通过按一次功能来选择您喜欢的程序。预设温度/计时器将显示在显示屏上。
Pilih dan tekan fungsi program megikut kesesuaian anda. Tetapan suhu/ pemasa akan ditunjukkan pada paparan skrin.
7. To change a different program when one is selected, you may just press on another program or press the selected program again in order to return to default active mode.
要在选择或更改其他程序，您只需按下功能按钮来再次选择想要的程序而不需要再次返回到默认的模式。
Untuk mengubah program lain setelah memilih, anda hanya perlu tekan program lain atau tekan program yang sama untuk kembali pada mod aktif asal.
8. As mentioned in point 4, should airfryer is left inactive after a program is selected, it will return to standby mode followed by 5 beepings.
如第4点所述，如果在选择程序后空气炸锅仍处于非活跃状态，它将返回到待机模式，然后发出5声蜂鸣声。
Seperti yang disebut dalam nombor 4., penggoreng elektronik akan kembali pada mod sedia dengan 5 kali bunyi bip jika dibiarkan tidak aktif selepas memilih program.
9. Press 'On/Off' to start frying. The 5 running indicator lights represent working mode.
按“开/关”按钮开始煎炸。5个指示灯代表着工作模式。
Tekan butang 'Hidup/Mati' untuk mula menggoreng. Mod bekerja akan ditunjukkan dengan 5 lampu penanda.
10. During the frying process, ALL preset-program buttons serves no function. However, users may still adjust temperature and timer while airfryer is working.
在煎炸过程中，所有预设程序按钮均无功能。但是，当空气炸锅操作时，您仍可能调整温度和计时器。
SEMUA butang tetapan-program tidak berfungsi semasa proses menggoreng. Pengguna masih boleh menetapkan suhu dan pemasa semasa penggoreng elektronik sedang beroperasi.

How To Use / 使用方法 / Cara Penggunaan

11. To pause and add seasoning to the food, users may pull out the basket directly. The airfryer will stop working immediately and resume when basket is pushed in.

若想暂停操作并添加调味料到食物中，您可以直接将篮子拉出。空气炸锅将立即停止操作，直到您将篮子再次推入，空气炸锅将继续操作。

Untuk menghentikan seketika peralatan dan menambah perasa dalam makanan, pengguna boleh terus mengangkat keluar bakul. Setelah bakul dimasukan, penggoreng elektronik yang telah berhenti akan sambung beroperasi.

12. To stop the working airfryer, press on 'On/Off'. It takes 15 seconds for airfryer to completely stop followed by 5 beepings. Airfryer shall return to standby mode.

若要停止操作空气炸锅，请按“开/关”按钮。空气炸锅需要15秒才能完全停止操作，并随着5次的蜂鸣声。空气炸锅则将返回到待机模式。

Tekan butang 'Hidup/Mati' untuk menghentikan operasi penggoreng elektronik. Ia mengambil masa selama 15 saat untuk penggoreng elektronik berhenti sepenuhnya dengan 5 kali bunyi bip. Penggoreng elektronik akan kembali pada mod sedia.

13. Below table represents the temperature and time set for each preset program.

下图标列出每个预设程序的温度和时间设置。

Di bawah adalah set jadual suhu dan pemasu untuk setiap tetapan program.

MENU 选项	SUGGESTED FOOD WEIGHT(g) 建议食物重量(g) <i>Berat Makanan yang Disarankan (g)</i>	TEMPERATURE (°C) 温度(°C) <i>Suhu (°C)</i>	TIME (Mins) 时间(分钟) <i>Masa (Minit)</i>
FRIES 薯条 <i>KENTANG GORENG</i>	500	200	20
DRUMSTICK 鸡腿 <i>PEHA AYAM</i>	800 (10-13 pcs)	180	25
PRAWN 虾 <i>UDANG</i>	200	160	20
CUPCAKE 杯子蛋糕 <i>KEK CAWAN</i>	600 (8-10 cups / cawan)	160	40
STEAK 扒 <i>STIK</i>	450 (3-5 pcs)	160	20
FISH/SEAFOOD 鱼类/海鲜 <i>IKAN/MAKANAN LAUT</i>	250	180	20
VEGE 蔬菜 <i>SAYURAN</i>	500	180	15
PREHEAT/KEEP WARM 重新加热/保温 <i>MEMANAS SEMULA/ KEKAL PANAS</i>	200-600	90	120

Frying Tips / 煎炸贴士 / Tip Menggoreng

1. Smaller amount of ingredients usually require only a slightly shorter preparation time than larger amount of ingredients.

Jumlah bahan yang sedikit memerlukan tempoh masa persediaan yang singkat berbanding jumlah bahan yang banyak.

少量的食材通常比大份量的炸料需要较短的煎炸时间。

2. Shaking smaller ingredients halfway through the frying process optimises the end result and can help prevent uneven fries.

Untuk masakan lebih baik dan mengelakkan masakan tidak sekata, taburkan sedikit bahan semasa proses menggoreng.

煎炸中途摇晃小份量的食材可获取更佳的口感，也可避免不一致的煎炸效果。

3. Add some oil to fresh potatoes for a crispy result. Fry your ingredients in the air fryer within a few minutes after you have added the oil.

Tambahkan sedikit minyak masak bersama kentang segar untuk hasil yang rangup. Goreng bahan-bahan anda ke dalam penggoreng elektronik dalam tempoh masa beberapa minit selepas memasukkan minyak masak.

在马铃薯上加点油以获得松脆的口感。加上油后的几分钟内把食材放入炸锅内开始煎炸。

4. Do not prepare extremely greasy ingredients such as sausages in the air fryer.

Jangan masak bahan makanan yang berlebihan minyak seperti sosej ke dalam penggoreng elektronik.
不要使用炸锅来煎炸含脂肪量高的炸料如香肠。

5. Snacks that can be prepared in an oven can also be prepared in the air fryer.

Makanan ringan yang tersedia dari oven juga boleh di masak ke dalam penggoreng elektronik.
一些可以使用烤箱来预备的小吃也能用炸锅来预备。

How To Use / 使用方法 / Cara Penggunaan

Troubleshooting / 故障排除 / Penyelesaian Masalah

Issue / 问题 / Isu	Possible Cause / 原因 / Sebab-sebab	How to Solve? / 如何解决 / Cara Menyelesaikan
Food is not well cooked 食物不熟 <i>Makanan tidak dimasak sepenuhnya</i>	<ul style="list-style-type: none"> - Overloaded food in frying basket - 炸篮里的食物过多 - <i>Makanan berlebihan dalam bakul</i> - Temperature set is too low - 温度过低 - <i>Suhu terlalu rendah</i> - Cooking time is too short - 食物烹饪时间过短 - <i>Masa memasak terlalu singkat</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - Split food into batches - 可将食物分批烹煮 - <i>Asingkan makanan mengikut kumpulan</i> - Higher the temperature - 将温度调高 - <i>Tinggikan suhu</i> - Increase cooking time - 增加烹煮时间 - <i>Panjangkan tempoh masa memasak</i>
Food is not evenly cooked 食物不均匀煮熟 <i>Makanan tidak dimasak secukupnya</i>	<ul style="list-style-type: none"> - Some food requires turning during the cooking process - 有些食物则需要在烹煮过程中转动 - <i>Sesetengah makanan memerlukan perubahan semasa proses masakan</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - Pull out basket and turn/rotate food to let it cook evenly - 在烹煮过程中可将食物拉出并进行转动好让食物可以均匀煮熟 - <i>Keluarkan bakul dan putus/putar makanan untuk masak secukupnya</i>
Air fried food is not crispy enough 食物煎炸不够酥脆 <i>Penggoreng elektronik tidak menggoreng dengan rangup</i>	<ul style="list-style-type: none"> - Certain food requires oil - 一些食物则需要一些油 - <i>Beberapa makanan memerlukan minyak masak</i> 	<ul style="list-style-type: none"> - 可在食物上喷洒一层薄薄的油以便食物可以变酥脆 - <i>Sapukan sedikit lapisan minyak masak pada makanan yang ingin dirangupkan</i>

How To Use / 使用方法 / Cara Penggunaan

Troubleshooting / 故障排除 / Penyelesaian Masalah

Issue / 问题 / Isu	Possible Cause / 原因 / Sebab-sebab	How to Solve? / 如何解决 / Cara Menyelesaikan
<p>Smoke/Strong smell when air fryer is working 操作时, 空气炸锅有冒烟或有很浓烈的气味 <i>Asap/Bau kuat semasa penggunaan penggoreng elektronik</i></p>	<ul style="list-style-type: none">- Food contains high fats/oil- Oil and food residue from last cooking was not cleaned- 食物含有高脂肪或油- 之前残留的油和食物未彻底清洁- <i>Makanan yang mengandungi lemak/minyak</i>- <i>Sisa minyak dan makanan tidak dibersihkan sepenuhnya pada penggunaan sebelum</i>	<ul style="list-style-type: none">- It is normal while cooking which will not affect the food- 这是正常现象, 这并不会影响食物- <i>Ia adalah perkara biasa semasa proses masakan dan tidak akan menjadkan makanan</i>- Ensure user cleans the air fryer after each use- 确保每次使用后彻底清洗干净- <i>Pastikan pengguna membersihkan penggoreng elektronik selepas setiap penggunaan</i>

